

2014 年报

Annual Report 2014

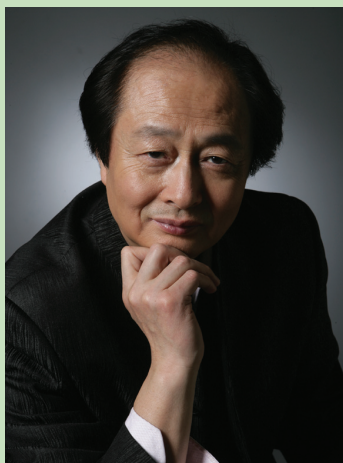
中国音乐著作权协会
Music Copyright Society of China

总编辑 屈景明
Chief Editor Qu Jingming
编 辑 朱严政
Editors Zhu Yanzheng
孟丽营
Meng Liying
供 稿 协会各部门
Contributors Depts of MCSC
设计及制作 北京华彩盛业印刷有限公司
Designed and produced by Beijing HuaCaiShengYe Printing Co., Ltd

目 录
CONTENT

2-4	主席寄语 President's Statement
5	会员发展 Membership
6-7	许可业务 Licensing
8-9	版税分配 Distribution
10	法务工作 Legal Affairs
11	资料储备 Documentation
12	海外签约协会 Affiliated Societies
13	收支表 Statement of Income & Expenditure

主席寄语

President's Foreword

赵孝平

各位会员，大家好！又到了向大家报告一年工作的时候了。总的来讲，2014年随着外部环境的持续改善，协会各方面工作都稳中有进，会员数量不断攀升，许可金额显著增长，版税分配全部完成。

在此，我很高兴能够继续向大家报喜：2014年协会全年许可收入达到1.37亿元人民币，较上一年增长22.36%，再次创出新高。更可喜的是，这一增长主要来自曾经困扰协会相当一段时间的信息网络传播权业务（亦称新媒体业务）。还记得2011年协会与百度公司合作，共同开拓出中国网络音乐作品正版化的主渠道模式吗？经过几年的辛勤耕耘，这一主渠道也在不断扩大，正帮助千千万万个音乐创作者实现更大权益，帮助众多互联网商家走上正版之路……2014年协会与中国移动、中国联通、腾讯公司等著作权合作使得此项业务再次有了明显扩升，已可以与表演权、广播权业务共同成为支撑协会许可工作的主要支柱，相信未来可以为各位会员带来更多收益。这不仅说明协会的许可结构进一步趋向合理化，由此为广大会员维权的能力也得到了大幅提升，而且不断以实践证明着：在数字环境下，协会依然可以在服务音乐创作者、共创和谐产业关系上发挥极其重要的作用。

交流、合作、共赢，这是协会一贯的工作导向。

2014年，协会在其他各方面的合作也有很多，择要如下：一是与南京青年奥运会组委会达成协议，为2014年南京青年奥运会提供音乐著作权许可与服务；二是深入中央音乐学院等院校，为专业音乐创作者免费开展音乐著作权讲座，并且提供便捷的入会服务；三是国际作者和作曲者协会联合会（CISAC）亚太区委员会于年初从新加坡迁至北京，协会今后可以更方便地与国际组织、其他海外协会建立更密切的联系与合作。

团结、斗争、团结，这是协会促使更多音乐使用企业、行业合法使用音乐的必由之路。正因如此，2014年协会继续加大了音乐著作权维权的范围和力度，并开启了中国大陆广播权诉讼维权的元年。对协会来讲，通过诉讼方式维权实是无奈之举，但也是巩固和深化广播权许可工作的必然。2012至2013年期间，经过多轮谈判，协会与中国广播电视协会下属电视、广播两个版权委员会分别达成一致，形成了广播行业音乐作品著作权付酬解决方案。此后，全部中央级、大部分省级、部分重点市级的电台及电视台先后与协会签署了付酬协议。对于那些仍然无视相关法律法规和行业解决方案的广播组织，协会唯有借助司法诉讼等法律手段，这既是为了维权，也是为了维护著作权市场的公平有序。

协会20余年的工作实践证明，音乐作品著作权集体管理的效果如何，不仅依赖于协会自身的坚持与投入，也取决于外部环境的改善程度，具体讲包括全社会的版权法律意识、对版权的立法保障、对侵权行为的司法判赔力度等等。协会希望通过诉讼维权的方式，尽快地让“尊重音乐创作者的智慧劳动”不再是一句口号，而是清晰的法律意识和明确的实际行动。

2015年协会又将迎来换届之年，我们相信协会的未来之路会随着国家大势越走越广阔。即使前路依然充满荆棘和不平，协会也一定会在新一届领导班子的带领下，努力面对，同心度过难关。协会是“铁打的营盘流水的兵”，不论老兵还是新兵，一定要牢记我们的职责：为音乐创作者站好岗，坚守住我们共同的版权家园。

Dear members! It is the time for MCSC Annual Report again. In general, under the continual improvement of the outside environment, all of MCSC's work grew steadily in 2014 with the increasing of membership and of licensing revenue and the full completion of royalty distributions.

Here It is with great pleasure that I introduce to you the achievements MCSC made in 2014: The total licensing revenue hit another high to reach 137 million Yuan RMB, at a rise of 22.36 % compared to the year of 2013, in which the main growth came from the business of new media licensing (information network licensing). Remember that MCSC and Baidu pledged to work together to build a legitimate channel for digital music usage in Chinese market in 2011? After years of efforts, this legitimate channel has been expanding constantly to urge a multitude of internet service providers for their legal usage of music and help millions of music creators gain more and more profits. In 2014, MCSC's cooperative business with China Mobile, China Unicom, Tencent and so on further made its new media licensing promoting remarkably, which at present has become the main business as important as MCSC's performance licensing and broadcasting licensing. We believe that our collection from new media licensing will bring more and more benefits for our members in future. So far, not only MCSC's licensing framework has been further rationalized to make itself a higher level of competence in copyright protection for its members, but also it has proved that MCSC can still play an vital role in creating a harmonious relationship between music creators and industries.

Communication, cooperation and mutual benefit constitute the consistent work orientation of MCSC. By 2014, cooperation with many other sectors has been reached. For example, MCSC signed an agreement with the Nanjing 2014 Youth Olympic Games Organizing Committee (NYOGOC) for the purpose of protecting copyright of musical works worldwide during the period of the Games; organized free lectures about music copyright for professional music creators in the Central Conservatory of Music and other music colleges and provided them with convenient service for joining MCSC, also, as CISAC moved its Asia-Pacific office to Beijing from Singapore at beginning of the year, MCSC would join hands with CISAC for building closer contact and cooperation with international organizations and overseas similar societies in future.

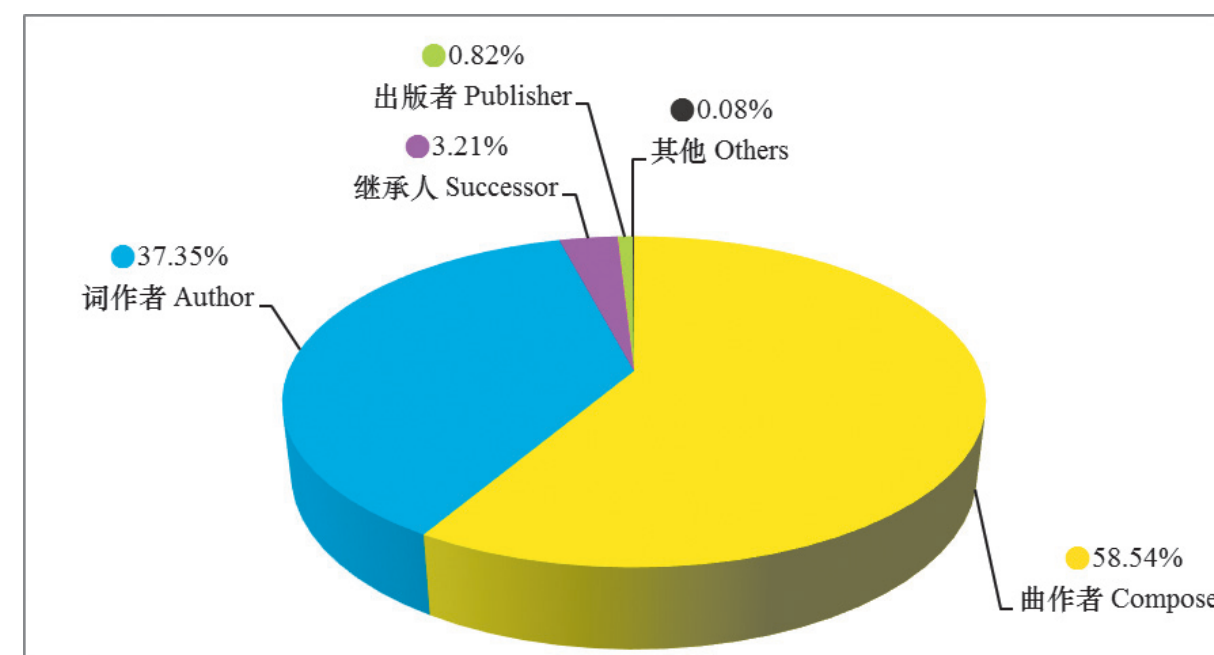
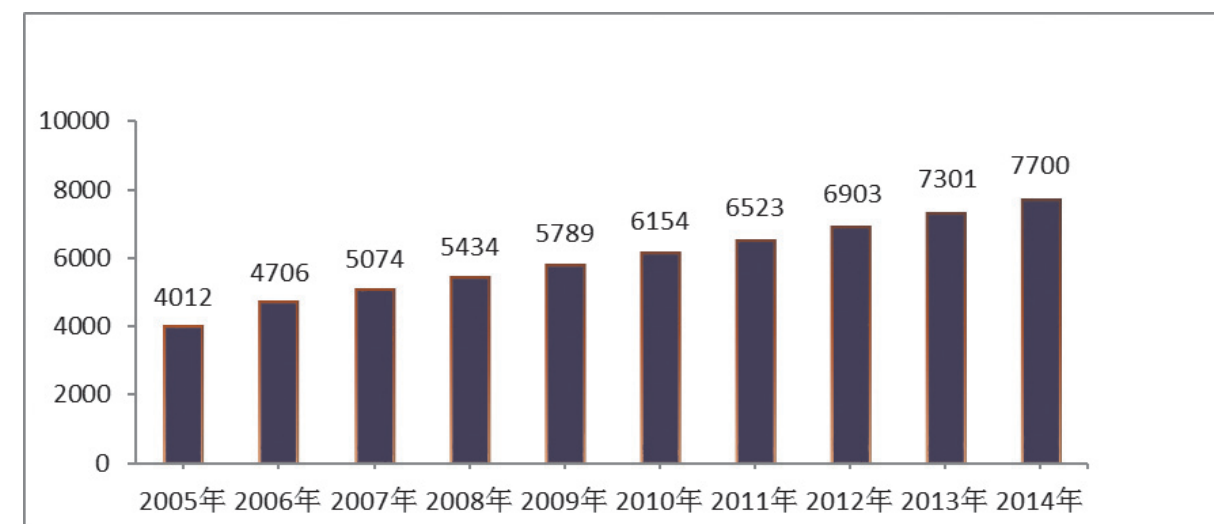
会员发展

Membership

2014 年协会发展会员数为 399，其中词作者 150 人、曲作者 231 人、继承人 16 人、出版公司 1 家，其他 1 人。截至年底协会会员总数达到 7700。

In 2014, 399 new members joined MCSC, comprising of 231 composers, 150 authors, 16 successors, 1 publisher and 1 other. By the end of the year, the membership size of MCSC had grown to 7,700.

历年会员人数及组成图
Membership & composition diagram



Negotiating, lawsuit and cooperation form the necessary process of urging quite a number of industries and businesses reach licensing agreement with MCSC for their legal usage of music. In 2014, MCSC continued to intensify efforts to legal cases against music copyright infringement and made its first lawsuit against broadcasting right in mainland China. Although engaging in lawsuits is against MCSC's will, it is really essential for reinforcing and strengthening our licensing work for broadcasting right. During the period of 2012 and 2013, after rounds of negotiations, MCSC finally signed agreements for royalty payment with the TV Copyright Committee and the Radio Copyright Committee of CRTA (China Radio & Television Association) separately to set up the solution for royalty payment by broadcasting industry. Afterwards, all of central level broadcasters, most of provincial broadcasters and some of municipal broadcasters have reached copyright licensing agreements with MCSC successively. For those broadcasters which always ignore relevant laws and regulations and the industrial solution, MCSC had to take legal action for safeguarding music copyright and maintain fair and orderly copyright market environment.

20 years' working experience of MCSC has proved that the effect of music copyright collective management depend on not only the persistence and devotion of MCSC itself but also the improvement of external environment which include copyright awareness of our whole society, legislation of copyright, judicial redress for copyright infringement and so on. MCSC hope to make the slogan of "To respect music creators' fruits of labor" come to clear awareness of copyright and practical action for safeguarding copyright by litigation.

As you know, the Board of Directors of MCSC will be reelected in 2015. In future, although with the booming development of our country and under the new leadership we believe that MCSC may have so many opportunities, still there will be more difficulties and challenges, which we need stand together to face and overcome. Whatever personnel changes, we will fulfil our responsibility that is to safeguard music creators' rights and interests, and preserve the "copyright family" of all of us!

许可业务

Licensing

近几年，协会许可收益成稳步上升态势。2014 年许可总金额达到约人民币 1.37 亿元，比较 2013 年增长了 22.36%。

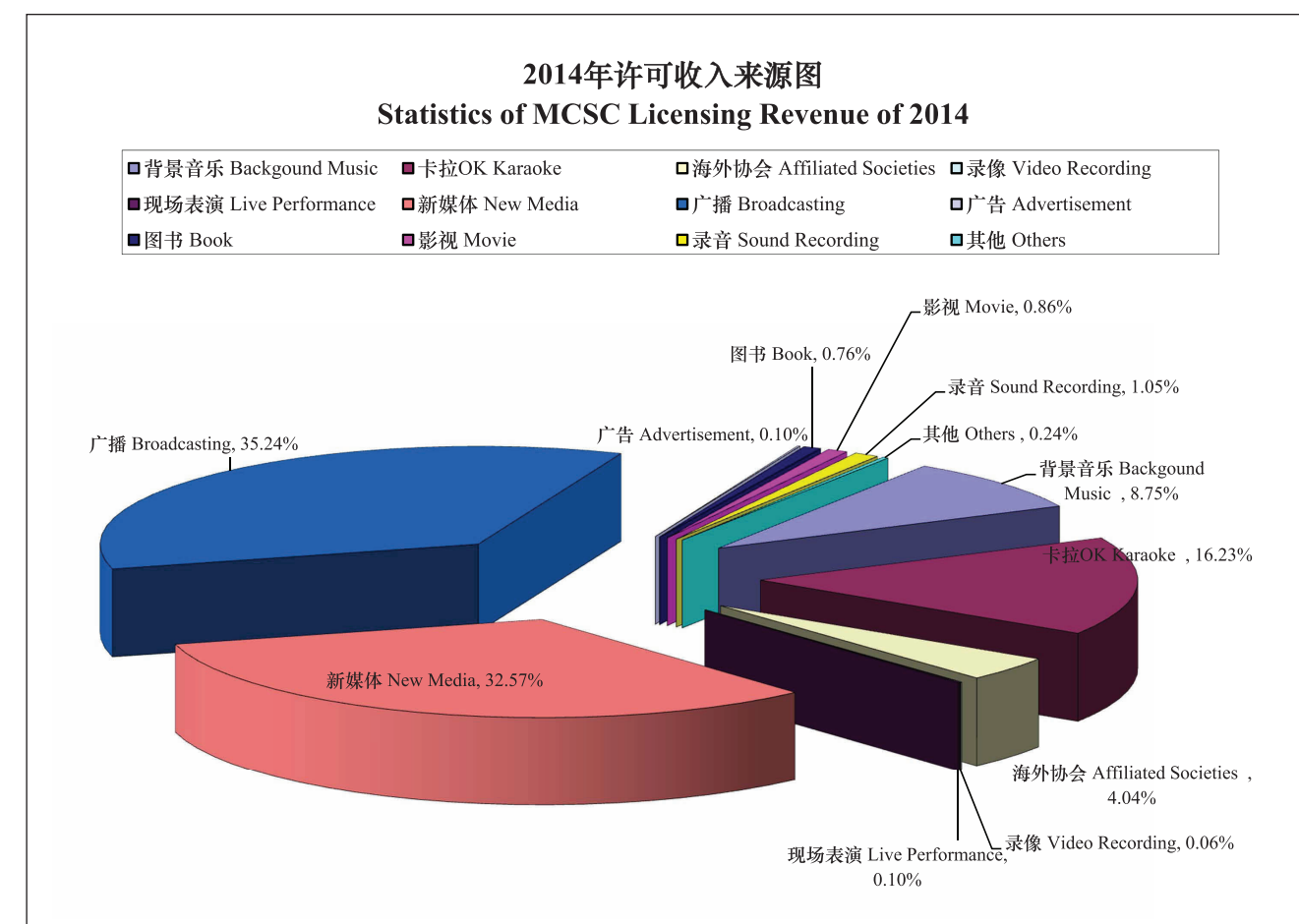
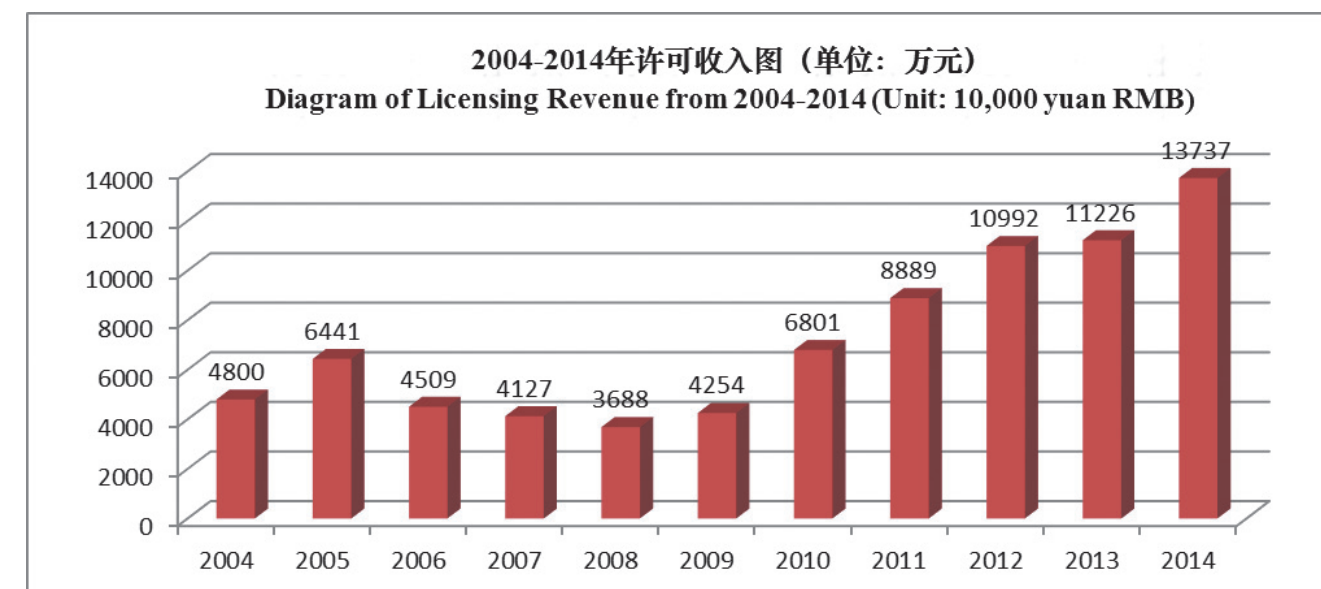
In 2014, the total revenue of MCSC reached about 137 million Yuan RMB, representing a 22.36 % rise against the 2013 revenue of 112 million Yuan RMB.

各项权利收入情况如下：

Details of the revenue are as below:

单位：万元
Unit: 10,000 yuan RMB

表演权 Performing rights	3444.76
广播权 Broadcasting rights	4841.23
复制权 Mechanical rights	422.37
新媒体 New media	4473.82
海外收益 Overseas revenue	554.41



版税分配

Distribution

2014 年，协会共完成四期 11 次版税分配，共计分配金额 1.18 亿元。具体情况如下：

In 2014, MCSC finished 11 distributions totally, in which the total distributable amount reached about 118 million yuan RMB. The detailed information of the distributions is listed as below:

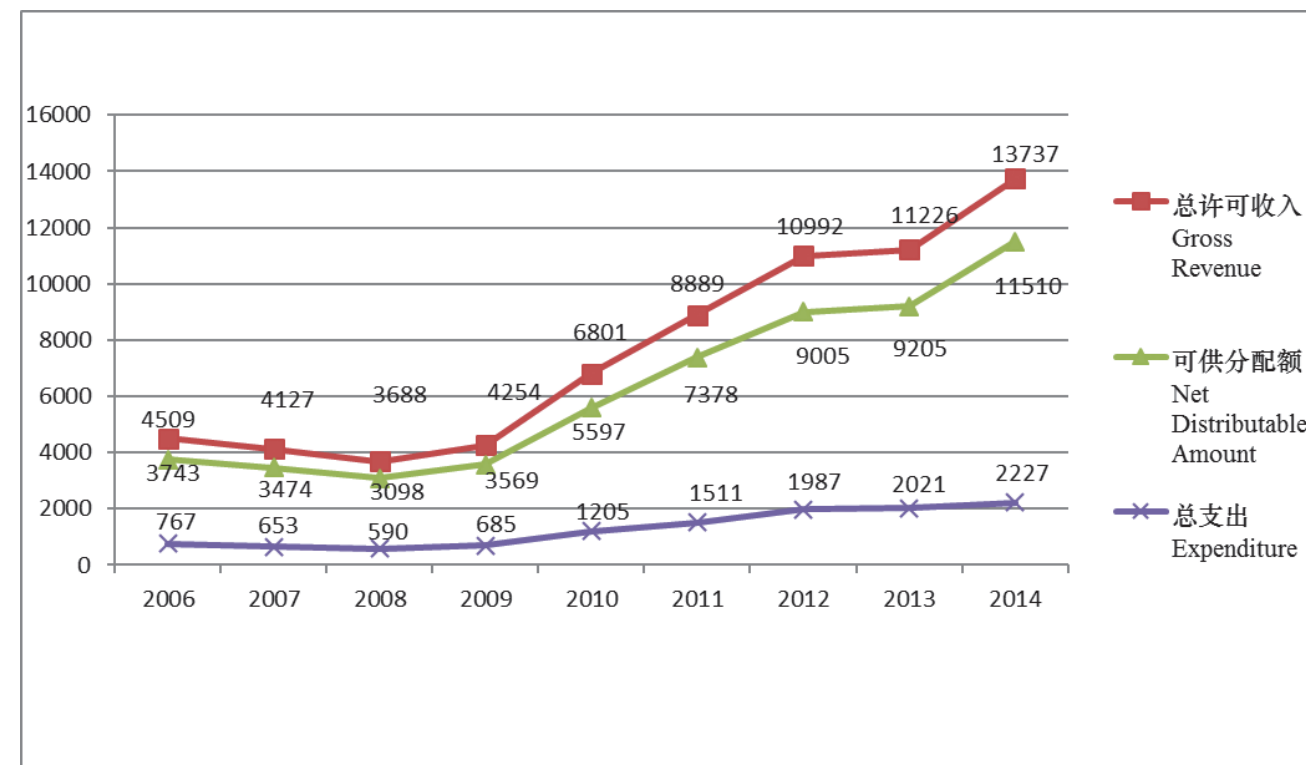
汇款期数 No. of remittance	分配号 Distribution no.	分配金额 Amount
第 1 期	M132 2013 年下半年复制权许可使用费分配 mechanical rights distribution for the second half of 2013	113 万元 1.13 million yuan RMB
	P121 2012 年现场表演许可使用费分配 live performance distribution for year 2012	335 万元 3.35 million yuan RMB
	I121 2012 年互联网许可使用费分配 internet distribution for year 2012	200 万元 2 million yuan RMB
第 2 期	P122 2012 年背景音乐分配 background music distribution for year 2012	1082 万元 10.82 million yuan RMB
	K121 2012 年卡拉 OK 许可使用费分配 Karaoke revenue distribution for year 2012	2239 万元 22.39 million yuan RMB
	2012 年机械表演许可使用费分配 Mechanical performance distribution for year 2012	1304 万元 13.04 million yuan RMB
第 3 期	M141 2014 年上半年复制权许可使用费分配 mechanical rights distribution for the first half of 2014	169 万元 1.69 million yuan RMB
	B131 2013 年百度等许可使用费分配 internet involving Baidu distribution for year 2013	1162 万元 11.62 million yuan RMB
	O131 2013 年海外收入分配 overseas revenue distribution for year 2013	308 万元 3.08 million yuan RMB
	P123 2012 年中央电视台许可使用费分配 CCTV revenue distribution for year 2012	1900 万元 19 million yuan RMB
第 4 期	P124 2010 至 2012 年地方电台 & 电视台许可使用费分配 local TV & radio stations revenue distribution from year 2010 to 2012	2970 万元 29.70 million yuan RMB

版税分配

Distribution

2006–2014 年度总收入、可供分配金额和总支出（单位：万元）

Annual Gross Revenue, Net Distributable Amount & Expenditure from 2006–2014
(Unit 10,000 yuan RMB)



法务工作

Legal Affairs

2014 年，协会法务部直接承办民事诉讼 12 件，诉讼支出 14 万余元，索赔和追回著作权使用费 1335 万余元，待执行款 4 万余元；发律师函且未进行诉讼的案件共计 8 件，追回著作权使用费 6 万元；待立案案件 8 件，支出 1 万余元。法务部指导外地律所代理的诉讼 28 件，诉讼支出 12 万余元，追回著作权使用费 19 万余元，待执行款 30 万余元；为配合地办工作发函且未进行诉讼的案件共计 30 件，支出 8 千余元，追回著作权使用费 15 万余元；地办待立案案件 38 件，支出 11 万余元。

In 2014, the Legal Affairs Department of MCSC directly undertook 12 civil cases against copyright infringement (the total litigation expenses: 140,000 yuan RMB, damages and royalties awarded by courts: 13.35 million yuan RMB received and 40,000 yuan RMB expected to be paid); sent lawyer's letters to 8 infringers (the royalties of 60,000 yuan RMB was recovered), and 8 cases expected to be put on record in court soon (expenses: 10,000 yuan RMB).

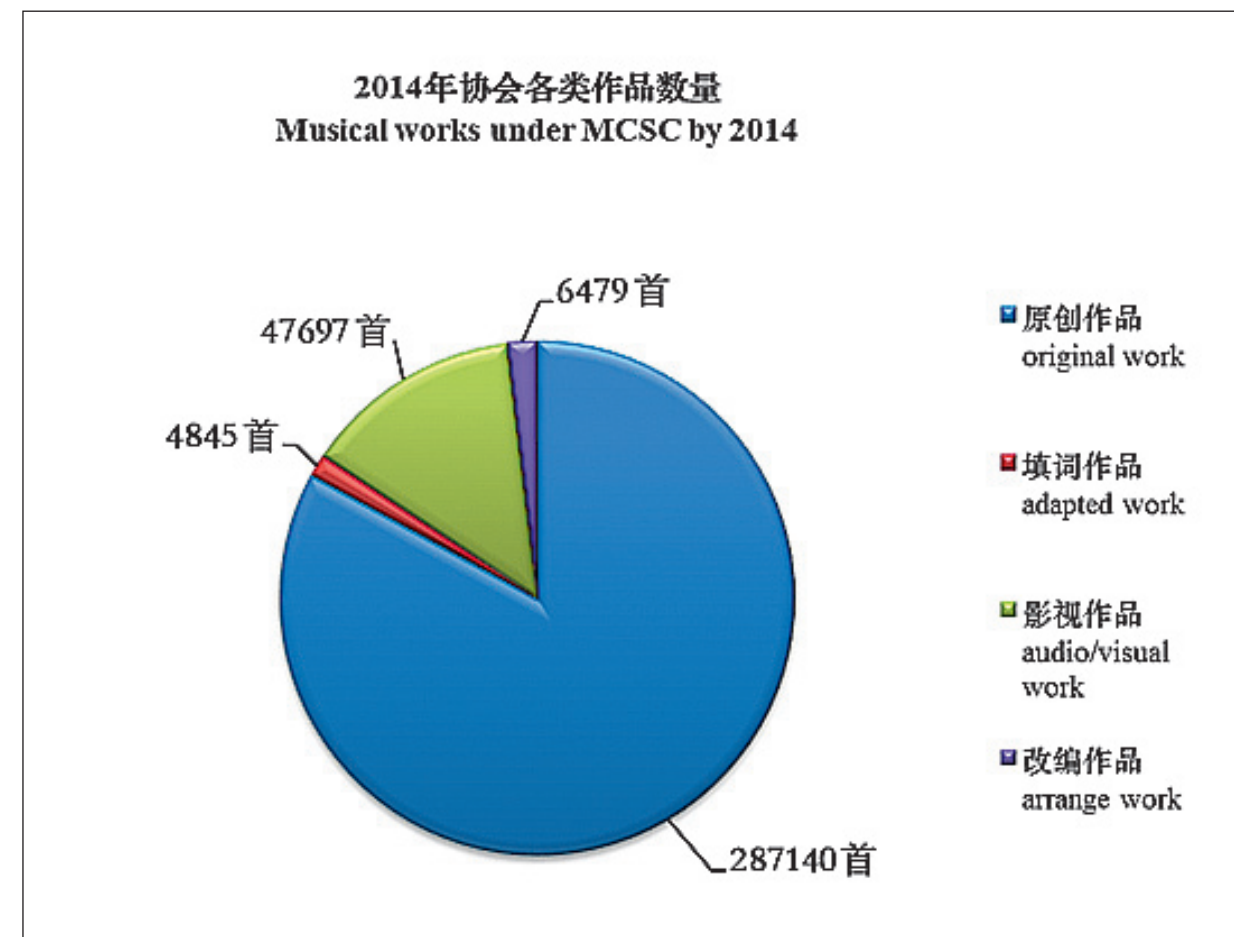
In addition, in 2014 under the guide of the Legal Affairs Department of MCSC, 28 cases were undertaken by local layers (the total litigation expenses: 120,000 yuan RMB, damages and royalties awarded by courts: 190,000 yuan RMB received and 300,000 yuan RMB expected to be paid); the royalties of 150,000 yuan RMB was recovered through sending lawyer's letters against 30 infringements (expenses: 8,000 yuan RMB); 38 cases expected to be put on record in court (expenses: 110,000 yuan RMB).

资料储备

Documentation

截至 2014 年，DIVA 中文作品数据库作品数目达到 610 万余首，其中 CASH（香港音乐著作权协会）登记作品为 521.4 万余首，MACP（马来西亚音乐著作权协会）作品 35.6 万余首，MUST（台湾音乐著作权协会）作品 19.4 万余首，我会登记作品为 34.6 万余首（原创作品 28.7 万余首，影视作品 4.7 万余首，改编作品 6 千余首，填词作品 4 千余首），其中协会申请 ISWC 作品为 11.4 万首。

By the end of 2014, there had been 6.1 million musical works recorded on DIVA system, of which 346,000 works registered by MCSC and 114,000 works applied for ISWC code by MCSC.



海外签约协会

Affiliated Societies

亚太地区 Asia-Pacific	APRA AMCOS CASH COMPASS JASRAC KOMCA MACA MACP MCT MRCSN MÜST VCPMC WAMI
欧洲 Europe	AEPI AKKA-LAA AKM ARTISJUS BUMA EAU GEMA HDS-ZAMP IMRO KazAK KODA NCB LATGA MCPS MUSICAUTOR OSA PRS RAO SACEM SABAM SAZAS SGAE SIAE SOZA SOKOJ SPA STEMRA STIM SUISA TEOSTO TONO UACRR UCMR-ADA ZAMP-Macédoine
北美地区 Canada/USA	ASCAP BMI SESAC Inc. SOCAN SODRAC HFA
拉丁美洲 & 加勒比海地区 Latin America and the Caribbean	ABRAMUS ACDAM APDAYC COSCAP COTT SACM SADAIC SAYCO SCD SPAC UBC
非洲 Africa	MASA SAMRO

收支表

Statement of Income & Expenditure

单位：万元 Unit : 10,000 yuan RMB

		2013 年 Year 2013			2014 年 Year 2014	
收入 Income	表演权 Performing Rights	复制权 Mechanical Rights	总计 Total	表演权 Performing Rights	复制权 Mechanical Rights	总计 Total
表演（国内） Performing- Local	5288.84		5288.84	3444.76		3444.76
表演（海外） Performing- Overseas	533.56		533.56	554.41		554.41
广播权 Broadcasting rights	3474.30		3474.30	4841.23		4841.23
复制 Mechanical rights		457.03	457.03		422.37	422.37
网络 Internet revenue	441.77	1030.80	1472.57	1342.15	3131.67	4473.82
收入合计 Total	9738.47	1487.83	11226.30	10182.55	3554.04	13736.59
支出 Expenditure						
行政开支 Administrative Expenses	1832.32	188.83	2021.15	1819.14	407.56	2226.70
收支盈余 surplus	7906.15	1299	9205.15	8363.41	3146.48	11509.89
可供分配收入 Distributable amount	7906.15	1299	9205.15	8386.41	3146.48	11509.89





中国音乐著作权协会

Music Copyright Society Of China

地 址：北京东单三条 33 号京纺大厦 5 层

Address: 5F, Jing Fang Building, No. 33 Dong Dan San
Tiao, Beijing, China

邮编 Post code: 100005

电话 Tel: 86 10 65232656

传真 Fax: 86 10 65232657

网址 Website: www.mcsc.com.cn